

主 題	91 niplin da do takey a kanakan 遺棄人的 孩子他的 野銀	地 點	時 間 70.9.21	報 導	記 音 翻 譯
	1. O nimamlin so anak na Ivalino rana am, akay 遺棄人的 孩子他的 野銀 祖父 da Apen-Pepehan. 他們的 人名				遺棄孩子的，是住野 銀村的 si Apenpepehan 的祖父。
	2. O niplin da rana kanakan rana am, nimasbang 遺棄的 他們的 小孩子 失怙失慈。 a nimazakat so ina so vozvozsiyan na a koman no 已死的 母親 吼聲相符 他的 吃飯 kaminan na, do kaoya na nya a bekena anak na, do 阿姨 他的 很氣他他 不是 孩子他的 kalalima da byod na anak no kaminan na a ipisadang 五 他們真正的他 孩子 阿姨 他的 再婚所生子女 da no ama na. 他們 父親他的				被遺棄的那個孩子母 親已去世。吃飯時，他 的阿姨(後母)對他很兇， 因為他不是她的親子。 她(後母)和他的父親育有 五個子女。
	3. Kadadayan na so araraw rana am, mangay sira 過一陣子！ 天 去 他們 mikala so kanen da do Jipeygangen a tokon. 尋找 食物他們的 山名 山				過了幾天後，他們去 Jipeygangen 山找吃的。
	4. Mikalakala sira so kanen da rana am, to na 尋找 他們 食物他們的 他 nayowan no ama na, koli na rana do vahay da no 躲避 父親他的 回家他 家 他們的 ama na. 父親他的				他們在找可吃的東西 時，他的父親就躲開他， 然後回家去了。
	5. O anak na rana am, kalaen na rana o ama na 孩子他的 找 他 父親他的 kalaen na am, ji na kala rana, ta nimoli rana 找 他 不他找 因已回家 mangay do vahay da. 去 家 他們				致於他的孩子，開始尋找父 親，後來因找不到而急 哭了。他的父親早已溜回 家去了。
	6. O nimangay manzomazomay a inapo da nira-do- 去過的 覓食的 祖先他們 父親也 -Tagakal a tawo am, to da mizing o omlavi ya kanakan 族群名稱 人 聽到 哭 小孩子 7. Jina rana kala am, to rana lavi ya komala 不他 找 一直 哭 找				上山去找可以吃的東 西的 sira do Tagaka 民族的 祖先聽到了小孩的哭聲。 他找不到(父親)了，他
注					

主 題	地 點		報 導	
	時 間		記 音	
	編 號		翻 譯	
sya, ji ngoli ta ji na tenngi o rarahan, mangay do 不回家因不他知道路去 ili so ji na ngoliyi, so to na rana laviyi do ka 村能不他回家故直他哭 kahasan. 森山			只有不停地哭着。也不知 道往村裡的路怎么走， 沒辦法回家，他在森山 裡一直哭。	
	8. Maniring sira am, "asyo o yamlavi ya kana- 說 他們 哪裡的 哭聲 小孩子 kan a ori" kowan da, " mangay takamo citaen pala 那才說他們去我們看 an" kowan da, kangay da tomita sya. 說他們去他們看他		他們說：怎麼有孩子在 哭？我們去看看，他 們談。然後就去看。	
	9. Masazi da rana am, maniring sira am, " ka 遇到他們 說 他們 你 nimakongo ya?" kowan da o omlavi ya nipteng da a 怎麼回事 說 他們 哭的 被囚禁 kanakan a. 小孩子 (被囚禁)		他們遇到他，他們問 ：「你怎麼了」，他們如此 問那個被遺棄的孩子。	
	10. Maniring o kanakan jira am, "yaken rana ya 說 小孩 他們 我 am, na nikarowan yaken ni yama" kowan na. 離開 我 父親說他		小孩子對他們說：我， 我父親離開我了。 他們一看，是他們表輩 的孩子。他們說：哦，你 跟我們一起回去好了。 小孩就跟他們一塊走， 回到村莊去。	
	11. Citaen da am, anak no kaposing da, maniring 看 他們 孩子 表輩親戚他們的 說 sira am, "ning a to ka rana macieza jamen kowan 他們 哦 就你 跟隨 我們 說 da, o kanakan, kapacieza na jira omoli ya mangay 他們 小孩 跟隨一起他他們回家 去 do ili .. 村莊			
	12. O kanakan rana am, to rana macivahay do 小孩 就 跟人住 nimrara sya, kato na rana makaveyvowan a macivahay 帶人的他 他 可独立的年紀 与人住 jira. 他們		那個小孩後來就寄生 在那些帶他回家的人的 家裡，一直到他長大。	

註

主 題	地 點		報 導		
	時 間		記 音		
	編 號		翻 譯		
13. Makavaeyvoh rana am, tovoyin da rana Jivalino 成年 指撥 他們 野銀 amiyan rana do ili da do Jivalino am, mamareng rana 在 村撥他們 野銀 做。 so vahay na 家 他的 14. Ikarilaw da no tawo do [^] to do kanimlin da s 可憐 他們 人 天上 被遺棄他們 sya no ama na am, pasaoden da o kanekanen na rana, 他 父親他的 使豐饒他們 食物 他的 so nisaod na rana no kanekanen na rana. 豐饒他 食物 他的 15. Mikakcin rana sira o tawo a abo so kanen rana 飢荒 他們 人 沒有 食物 am, mangay da rana pamalitan so kanen da no abowabo 去 他們 換取 食物他們的 沒有的 so kanen a keyliyan na so akawen na kano ovay, so 食物 村人 田地 他的和 黃金 nikabsoy na rana am, niyarako rana so ovay. 很飽他 最大的 金子 16. Oriwo nikeynakem na rana do kanimarilaw da 因故 最有名望的他 同情可憐 他們 nya a nipteng da no tawo do [^] to . 它 使飽之他們 人 天上	他可以獨立了以後。 他們才叫他回野銀村去。 然後在野銀村建造他自 己的房子。 天上的人 ^{對他} 因為被他父 親拋棄而憐憫他。因此 他們使他的食物豐饒。 人們都感到飢餓，沒 有食物可吃的了。村中村 民有的因作物欠收而開 始用田地、黃金跟他換 取食物。使他成為最飽 (田地最多) 金子最多的 人。 後來成為最有名望的 人。那是天上的人同情 他被遺棄而賜 ^他 給他的 福。				
註					